

# Athör cī Paulo gät kəc gen Kolothia Wēt nom

Athör Paulo cī gät kəc gen Kolothia, agēt akut kəc cī gam pan Athia tō ciēn gen Epethuth. Akut kəc cī gam kēnē acie Paulo yen loi ye, ku aye yök yepuōu ke ye luōi dhil looi aya, cīt lən cī yen kacke tuōc gen Epethuth aya, yen gendit yen rēer raandit bēny apuruuk pan Athia thīn. Ēcī Paulo piŋ lən ala kəc ē piōoc kək kəc cī gam gen Kolothia piōoc bīk dhēl la cök puōl. Ku yekē lueel lən raan adhīl jak kək atheek, nadē ke bī jal luōk ē kuat kē cīt ŋuōt, thēk lōŋ ku miēth ye cam.

Paulo agāt athör kēnē bī jai piōoc rēeckā, ku ye piōoc dhēl pēth ē yic Wēt Puōth Yam, yen gam. Kē tō thīn, ee lən nadē ke Jethu Krītho alēu bī kəc luōk ē rot, ku kuat kāk cīt kākā aa kəc thēl wei Jethu lōōm. Rin Jethu Krītho Nhialic acī nhial ku piny ku kāk tō thīn cak. Ku riēnke aya yen awic yen ye bī kəc dhuōk yeyōu. Ee mēt bī kəc rōt mat kek Jethu Krītho yen ē ŋōth bī kəc luōk ē rot pinynhom. Acī Paulo lēk kəc aya lən piōoc kēnē ē kəc cī gam cōl aa pīr pīr path.

Dēt lēu bī ŋic ē lən nadē ke raan cōl Tikikuth yen yēth athör gen Kolothia rin Paulo aa cath kek raan cōl Onethimuth, alony yen cī Paulo athör gāt riēnke tēnē Pilemon.

*Kāk tō thīn*  
Muōth tuerŋ 1:1-14  
Dit ē Raan cī lōc ku dōc 1:15-23

Luoi Paulo ke cīt alony tēnē akuc cī gam 1:24–2:5

Pīr yam Raan cī lōc ku dōc yic 2:6–4:6

Muōth ciēen 4:7-18

<sup>1</sup> Ee yen Paulo cī Nhialic looi ba ya atuny Jethu raan cī lōc ku dōc, yen agāt athōr kēnē yok wāmāāth cī gam Timothī.

<sup>2</sup> Tēnē wek kōc cī Nhialic gam gen Kolothia, kōc buōth Raan cī lōc ku dōc. Bī Nhialic we gām athiēi ku dōr.

<sup>3</sup> Nhialic Wun Bānyda Jethu raan cī lōc ku dōc, ayeku leec akōlakōl tē rōōk yok riēnkun.

<sup>4</sup> Rin gamdun tēnē Raan cī lōc ku dōc Jethu, ku nhiērdun tēnē kōc ē Nhialic aa cuk piŋ.

<sup>5</sup> Wāār bīi Wēt Puōth Yam tēnē we tueŋ, wek aa we cī kēn la yic ŋōth piŋ Ku ē yen atō gam ku nhiērdun thīn, kāk ŋāthkē ke aaci tōōu apath tēnē we pan Nhialic.

<sup>6</sup> Wēt Puōth Yam athiēi bēēi akōlakōl ku athiēi pinynhom ēbēn, cimēn wāār looi yen rot kēya kamkun tēwāār piŋ wek dhēēŋ ē Nhialic ku dētke yic tō thīn.

<sup>7</sup> Wek aaci dhēēŋ Nhialic piŋ tēnē Epaprath raandan nhiarku lui ē puōu ēbēn tēnē Raan cī lōc ku dōc, ee riēnkua.

<sup>8</sup> Acī yo lēk nhiēr cī Wēi Nhialic gām we.

<sup>9</sup> Wēt kēnē yen aye yok ke rōōk riēnkun tēwāār piŋ yok we. Nhialic ayeku lōŋ bī we cōl aŋic ye, ku ŋiēc ē kāŋ ēbēn wīc Nhialic ku dēt ē wēl aya ye Wēi Nhialic ke gām kōc.

<sup>10</sup> Ee kēya, ke week abāk lēu bāk pīr ē pīr yen wīc Bānyda, ku kēnē ye cōl amit puōu yen abāk aa looi

akölaköl. Piërdun abī ya kāpath kek ye bēēi, ku ŋiēēc ŋic wek Nhialic abī rot juak.

11-12 Bī Nhialic we looi bāk riel, riel bēn dhēēŋ ē Nhialic, ku bāk lēu bāk kājuēc aa göök ke we duut wepuōth. Ku yakē Wāda leec ke we mit puōth, yen cī we gām riel bāk la aban̄ kāk Nhialic wäär cī tāu kacke ruel Bäänyde yic tēyer.

13 Acī yo luāk bei riel jōŋrac yic, ku bīi yo ē bääny Wēnden nhiēer yic,

14 yen cī yo wēēr bei, ku pēl adumuōmkua piny.

### *Düt ē Raan cī lōc ku dōc*

15 Raan cī lōc ku dōc yen ye tīŋ ke thōŋ ke Nhialic cie tīŋ. Yen ē kaaide, ku yen atō tuen̄ kāk cī cak ēbēn nhīim.

16 Rin ē yen acī Nhialic kāriēēc ēbēn cak, kāk nhial ku piny, kāk ye tīŋ ku kāk cie tīŋ, acā atuuc nhial ku kārīl kōk cie tīŋ la riēldīt cak. Nhialic acī nhial ku piny cak ē yeen ku kāk tō thīn ēbēn aa kākke.

17 Raan cī lōc ku dōc a rēēr thīn ke kāŋ ēbēn kēc cak, ku ē riēnke yen aye kēriēēc ēbēn rēēr nyiēnde.

18 Yen ē bēny kōc cī gam. Yen aye kek piērden yōk thīn. Yen ē Wēndīt tuen̄ wäär cī jōt bei ran̄ yic rin bī a yen tō tuen̄ kāriēēc ēbēn.

19 Rin ē Nhialic yen acī ye tak ē rot bī Wēnde ciēt yen Nhialic guōp alanden.

20 Rin Wēnde yen acī Nhialic looi bī kāk tō nhial ku piny aa dōör kek ye. Thon Wēnde tim cī rīiu kōu yen acī yo cōl adōör kek Nhialic Wun.

21 Thær wek aa we mec ke Nhialic, ku wek aa we kɔc aterde rin tæktæk rac ku kærɛc ke yakë ke looi ku takkë ke.

22 Ku ëmën, rin cï Wënden wäär cï ya raan cimënda thou riengkua ëbën, Nhialic acï we cɔl aaye mæthke bï we bæïi bæk aa kɔc la cök cïn gup awuöc yenhom.

23 Wek aa dhil la cök ku muökkë röt ë dïl yenhom. Ku duökkë röt cɔl aben thæl wei ë ñöthdun cäk yök Wët Puōth Yam yic wäär cäk piñ. Ee rin ë Wët Puōth Yam kënë yen acï yen ya alony, Wët Puōth Yam kënë cï ya læk raan ëbën pinynhom.

### *Luoi Paulo ke cït alony tënë akut kɔc cï gam*

24 Ku ëmën yen acï puöu miæt rin cï piööcdiën cä cɔl agum we kony. Gumdiën mæc yen kënë, ee rin ba dhöl cï Raan cï lɔc ku dɔc guum thïn, kuony bï thääp ë rin akut kɔc cï gam ëbën cït guöp Jethu.

25 Ku ë Nhialic yen acä looi ba ya alony akut kɔc cï gam. Yen acä gäm luoi ril kënë, ba looi rin piathdun. Yen ë luoi wëtde ëbën nyuöth.

26 Ku yen ë kë cï moony tæthær çon tënë raan ëbën, ku ëmën acï jäl nyuöth kacke.

27 Kë cï Nhialic guiir ë lɔn bï kë cï moony nyuöth tënë kacke, käpiathke ku dhëëndən cï moony muk rin kɔc ëbën. Ku kë cï moony ë lɔn nadë ke Raan cï lɔc ku dɔc arëer wegup, ku wëtde yic wek aabi duaar Nhialic rəm kek ye.

28 Këya, Raan cï lɔc ku dɔc ayeku læk raan ëbën. Çok aa kɔc læk ku nyuthku ke kuat kəriëc ëbën ñicku ë rin buk raan ëbën bæïi Nhialic nhom, ke cït raan la cök cï mat kek Raan cï lɔc ku dɔc.

29 Rin bī kēnē rot jal dhiel looi kēya, ɣen a ɣa cī bušc apɛi ē riel wäär cī Raan cī lɔc ku dɔc ɣam ɣa, riel yen lui ɣaguöp.

## 2

1 Awiēc ku bāk ɲic yen bušcdīt bušc ɣen ba luui apɛi riɛnkun, ku kɔc gen Lodikia ku kɔc kɔk ēbēn kuc ɣa.

2 Ɏen a ɣa lui kēlä rin ba ke dɛɛt puöth, ku bīk röt nhiaar kamken ku rēerkē ē tōk. Kēya, ka bī röt aa deet ku ɲickē kēn ciɛɛɲ path bēɛi kamken. Ku ē dhēlē, yen abī kek kē cī Nhialic mušny ke ɲic, ku yen ē Raan cī lɔc ku dɔc guöp.

3 Ee yen ē rot, yen ē ɣo kony buk wēt ril kēnē deet yic, wēt cī Nhialic jal cɔl anɲic ēmēn.

4 Wek alēk kēnē, duškkē röt cɔl amɛth nyīn wēl bī we thɛl wei bāk la kērac yic, tē cɔk ke aa piɲ ke cīt yith.

5 Na cɔk amēn cīi ɣen rēēr ke we, ke piändiē arēēr ke we, ɣen ē puöu miɛt tē piɲ ɣen we ke we kääc ē cök gamdun yic tēnē Raan cī lɔc ku dɔc.

### *Pir la cök Raan cī lɔc ku dɔc nom*

6 Cīt lɔn cī wek ye gam lɔn ye Raan cī lɔc ku dɔc Jethu Bēny, rēerkē ke we cī weyiic mat kek ye.

7 Calkē aye yen ē mɛidun ku piērdun, bāk riel apɛi ē gamdun yic cīmēn wäär cī we pišc. Ku bāk la lɛcdīt apɛi.

8 Tiēerkē nhīim lɔn nadē ke cīn raan ben we thɛl lɛɛɲ yic ē kāk lueth ye raan lueel yenhom ē path, wēl jak pinynhom ku ciɛɛɲ thɛɛr ku aacie kāk Raan cī lɔc ku dɔc.

9 Yeen nom ē Nhialic alanden agut wäär rēēr yen pinynhom, ku yeen ē raan aya.

<sup>10</sup> Ku week aaci gäm pîr alanden rin cî wek mat kek ye, rin ë yen bëny mac atuuc nhial ku jak kök la riël.

<sup>11</sup> Wäär cî wek mat kek Raan cî lɔc ku dɔc, aci we ηoot ku acie ηušt dhie ye looi kɔc gup, ee ηušt Raan cî lɔc ku dɔc yen ye looi wëi yiic, ηušt ë kɔc wëër bei adumušm yic, adumušm ye raan looi rin tē cî ye cak thîn.

<sup>12</sup> Rin wäär cî we muɔc nhïim, wek aa we cît kɔc cî thiök ran yic kek Raan cî lɔc ku dɔc. Ku miɔc nhom aci we bën gäm pîr ë yam cît kɔc cî jôt bei ran yic kek Jethu. Rin cî wek riël cî Nhialic Jethu jôt bei ran yic gam.

<sup>13</sup> ʏən thær wëikun aake cî thou rin adumušmkun, rin wek aa we ye kɔc cie kɔc Itharel, alëi kuc Nhialic ku löŋke. Ku Nhialic ëmën aci we bëi pîr path yic kek Raan cî lɔc ku dɔc. Nhialic acä adumušmkua ʏodhie päl piny.

<sup>14</sup> Acî käjuëc cuk wušc cî gôt rienkua, kek lööŋ juëc la yiic käk cïi ke lëu bî ke muk nhïim wušny wei. Acit lɔn cî Nhialic ke piäat tim cî rïiu kôu kek Jethu.

<sup>15</sup> Ku ë tim cî rïiu kënë kôu yen aci Raan cî lɔc ku dɔc lääu nhom yök tënë jak la riël, aaci ke cɔl abuɔth yecök bî raan ëbën ke tîŋ cimën raan ril cî kɔc ater dɔm tɔŋ yic. Ku jɔl yai cam rin cî yen riël.

<sup>16</sup> Këya, duškkë raan dët cɔl aye yen we lëk miëth yakë cam, tädë kë yakë dek ku löŋ wil ë pɛɛi, ku löŋ aköl cïi kɔc Itharel ë luui, ku akööl kök.

<sup>17</sup> Kek lööŋkä acin kë yekë nyuɔth, aake jam kë bî rot looi kën yen ë yic ë Raan cî lɔc ku dɔc.

18 Duškkë raan dët päl bī we mušr bāk arišpdun cīi yök tēnē Jethu. Raan ye lueel ke yen apath tēnē kōc kōk. Raan rot yök ciēt yen ye Nhialic nyuōth kāṅ. Kōc rōt nyuōth ciēt ke ye kōc path ku keek aaciī path aciṅ. Kōc ye lueel bā atuuc nhial aa door.

19 Raan cīt kēnē aci rot mεεc wei tēnē Raan cī lōc ku dōc yen mac akut kōc cī gam. Akut kōc cī gam aciṅ guōp Raan cī lōc ku dōc. Yeen amac akut ku ē diēr ē ye. Ku ē kāk tō thīn cōl alui ē tōk rin bī akut riēl, ku le tuēṅ dhōl yen wīc Nhialic.

*Thuōu ku pīr kek Raan cī lōc ku dōc*

20 Wek aaci thou kek Raan cī lōc ku dōc, ku wek cī wēēr bei tēnē jōṅrac pinynhom. Yeṅō kē dēēt ye wek pīr abāk ciēt kōc pinynhom ē tēn? Yeṅō ye wek löōṅkā theek?

21 “Duškkë kēnē ye muk,” “Duškkë kēnē ye bil,” “Duškkë dēēt ye gōot?”

22 Löōṅkā ēbēn aaciṅ kē yök thīn rin aa jam kāk guō thōk, aa löōṅ raan ē path kek pišōcden.

23 Aṅic raan ēbēn lōn kōc ke loi löōṅkā aaciṅ kōc ṅic kāṅ. Ku ē lueth ē path. Ee dhēl ye kek kōc mac thīn, bī kek kāk cie Nhialic aa door. Ku yekē rōt cōl aaye kōc path. Ku löōṅken aa la yiic kākjuēc ril. Ku kārilkā aacie raan ē kony bī raan kē wīc guāpde lēu bī duut.

### 3

1 Rin cī Nhialic Raan cī lōc ku dōc jōt thou yic, yen ē landun aya, aci we gām pīr ē yam. Kēya, yakē ke wīc kāk cī tāu we pan Nhialic, tē cī Raan cī lōc ku dōc nyuc thīn ē kōṅ cuēc ē Nhialic.

<sup>2</sup> Lak tuen ke we tak kääkä yiic ke cie käk pinynhom ë tën.

<sup>3</sup> Ku wek cï thou ke Jethu ku wek aa pïr ke ye ë Nhialic yic.

<sup>4</sup> Pïr ë yic ë lön bäk aa tök kek Raan cï lóc ku dác, rin tē ben yen la bën ke week aya wek aabi duarde röm kek ye.

*Pïr Thëer ku Pïr ë Yam*

<sup>5</sup> Pälkë kuat käreç ye guöp raan wïc pinynhom cïmën wïc wïc ë diäär. Ku luoi rεεç kók, ku tuil tin raan dët, ku käk kóc cöl ayär gup, ku dît ë puöu. (Rin dît puöu acit lön ye raan jak door.)

<sup>6</sup> Rin ë kääkä, riän puöu ë Nhialic abi bën tënë kóc cïi yen ë theek.

<sup>7</sup> Wek aa we ë luui ë käreçkä wäär kuc wek Nhialic, ku piërdun ëcï luoi ë kääkä rum.

<sup>8</sup> Ku ëmën wek aa dhil luoi kääkä puöl, riääk ë puöu, ku kuith ku lumlum aa dhil ke puöl.

<sup>9</sup> Duökkë röt ë jääm ë lueth, rin cï wek ciεεη thëer puöl,

<sup>10</sup> ku ηεκ ë kamkun ëmën acï ya raan ë yam. Ku Nhialic aloi we bäk aa ciët yeen raan ë cak we, ku abäk jäl ηic apath.

<sup>11</sup> Ku ë këya, Raan cï lóc ku dác ë kóc ëbën nhiaar kóc cie kóc Itharel ku kóc Itharel. Kóc cï ηoot ku kóc këc ë ηoot, kek kóc ye ηoot, kóc cï käjuëç ηic, raan kuat nhiaar tən. Aloony ku kóc cie aloony, rin Raan cï lóc ku dác yen ë këriëç ëbën, ku arëër këη yiic ëbën.

<sup>12</sup> Wek aa kóc kam kóc akut nhiëer Nhialic, ku acï wek kuëny bei bäk aa kacke, wek aa dhil röt



nyuəəth we ye kəc path la puəth, ɣerkə puəth ku lierkə puəth ku yakə gum.

<sup>13</sup> Yakə ɲɛc rēer ku yakə röt päl piny tē le yen raan cī luəi kērac, tēdē ke mənkhui yen cī luəi awuəc. Yakə röt päl piny kamkun cīmən ye Bēny kārackun päl piny.

<sup>14</sup> Ku kāk puəthkə ēbən, matkə nhiēr thīn, nhiēr yen kən mat yiic ku cök ke piny.

<sup>15</sup> Döör yen ye Raan cī ləc ku dəc gām we, yen ē we cök nhīim tāktəkdun yic, rin döör yen acī Nhialic we caal akut kəc cī gam yic ēbən rin bāk aa leec.

<sup>16</sup> Wēt Raan cī ləc ku dəc adhil rēer wepuəth apath, tətəkə wēt kənē yic tənē kəc ēbən, ku tətəkə yic apath kamkun aya dhəl la cök. Kətəkə waak puəth Nhialic, waak aləec ye ke Nhialic door. Kietkə waak tənē Nhialic kek aləec Nhialic wepuəth.

<sup>17</sup> Kuat kāk yakə ke looi ēbən, ku luəlkə ke, aa dhiəlkə ke looi këya rin Bānyda Jethu, yen aye wek aləec yiək Nhialic Wāda ē dhölde.

### *Bī raan rot muk kədē Pīr Yam yic*

<sup>18</sup> Wek diäär piənəkə wəl ye röörkun lək we, ku dhiəlkə looi këya rin ye wek kəc ē Bēny.

<sup>19</sup> Wek rōör aya, wek aa dhil diäärkun nhiaar ku duəkkə ke ye kuəc ciēən.

<sup>20</sup> Wek mīth, wek aa dhil kəc ke dhiēth we aa theek akölaköl, rin yen ē Nhialic cəl amit puəu.

<sup>21</sup> Wek kəc we dhiēth mīth, duəkkə ke ye nyieeny ē path, tēdē ka bī dhör ē we.

22 Wek aloony, wek aa dhil kəckun muk we theek ë kuat käjuëc yïic ëbën. Ku acie nadë ke daai ë we, ke we lui tənë ke ku bāk alεεc yök thïn, acie këya, yakë luui puōn cïn yic tiεel rin theek wek Nhialic.

23 Kuat kāk yakë ke looi ëbën, luōikë ke piändun ëbën, cīt ke luōikë ke Nhialic, ku acie raan yen luōikë ke.

24 Dhielkë muk wenhüim lön Nhialic abï week gäm këpuōth cī tāu kacke, rin Raan cī ləc ku dəc yen ë raan yakë luōōi.

25 Kuat raan cī kërac looi abï tēm awuōc rin kärεεc ye looi, rin Nhialic ë raan gäm awuōc thōŋ kek kē cī looi, tädë ye këpath aye kërac.

## 4

1 Wek kəc ye luōōi, dhielkë la cök apath tənë aluəonykun. Muōkkë wenhüim lön wek aa la Bënydun mac we pan Nhialic aya.

### *Lək*

2 Yakë dhiel röök akōlaköl, dhielkë wepuōth aa tāäu thïn ke we lec Nhialic.

3 Yakë röök ë riεnkua aya rin bī Nhialic cəl apuəl yic, ba Wēt Puōth Yam rin Raan cī ləc ku dəc ë kuc thεεr a piōōc. Rin wēt kënë yen amεc γεn.

4 Rōōkkë, ba ya jam apεi dhël bī wēt kënë cəl adet yic apath.

5 Njεckë kəŋ aa looi tənë kəc kuc wēt Nhialic, ku ləkë ke apath, kuat tē cī wek röm thïn ke ke.

6 Kāk yakë lueel aa dhil aa kāk ye kəc kepuōth tāäu thïn, ku nhiarkë ke bīk ke piŋ. Ku këya abāk

ɲic yen tē bī wek wēl aa dhuök nhīm thīn tēnē kuat raan we thiēc.

### *Muŕth Ciēn*

<sup>7</sup> Wāmāath nhiaar cōl Tikikuth, raan la cōk lui ke ɣo rin Bānyda, abī we lēk kuat kāk cī rōt looi tēnē ɣa ēbēn.

<sup>8</sup> Ku yen ē wēt tuc ɣen ye we, rin bī we la dæet puōth, ku lēk we kuat kāk loi rōt tēnē ɣo aya.

<sup>9</sup> Yeen ala kek Onethimuth, wāmāathdan la cōk, ku yen ē raan akuōtdun. Ku keek aabī we lēk tē ciēɲ ɣok thīn ē tēn.

<sup>10</sup> Arithtarkuth cī mac ke ɣen ē tēn ē we muōōth aya, ku Marko wēn mēnh ē Barnaba. (Wek aca lēk thæer bāk Marko lor tē le yen ɣet tēnē we.)

<sup>11</sup> Jocu, ku aye cōl Juthtuth aya, ee we muōōth. Keek kadiāk aa kek kōc Itharel cī gam kepēc lui kek ɣen rin wēt bāāny Nhialic, ku keek aacā kuony apēidīt.

<sup>12</sup> Epaprath ē we muōōth ku yen ē raan akuōtdun, ku ye raan lui tēnē Raan cī lōc ku dōc Jethu. Yeen ē rōök riengkun akōlakōl ē piānde ēbēn, ke thiēc Nhialic bī we cōl aril puōth gamdun ɣic ke we ɲic kē wīc Nhialic.

<sup>13</sup> Alēu ba lēk we apēi yen tē cī yen luui thīn riengkun bī Nhialic we kony, ku kōc gen Lodikia ku ɳērapolith aya.

<sup>14</sup> Luka, akīmdan nhiarku apēi ku Demath aa we tuōc miāthden aya.

---

**4:7** Luoi 20:4; 2Tim 4:12    **4:8** Epe 6:21-22    **4:9** Pil 10-12    **4:10**  
 Luoi 19:29; 27:2; Pil 24; Luoi 12:12, 25; 13:13; 15:37-39    **4:12** Kol  
 1:7; Pil 23    **4:14** 2Tim 4:10, 11; Pil 24

<sup>15</sup> Lëkkë miëthakäi rëër Lodikia ku Nimpa ku akut kɔc cī gam ë mat paande lɔn aa yake muöth apɛidit.

<sup>16</sup> Të cī wek athör kënë kueen, ke dhielkë kuën akut kɔc cī gam rëër Lodikia. Ku wek aa dhil athör ca tuöc miëthakäi rëër Lodikia kueen aya.

<sup>17</sup> Ku lëkkë Arkiputh ëlä, “Dhiel ɲic ba luɔi ë Bëny wäär cī gäm yī ba looi, dhiel thöl.”

<sup>18</sup> Ee ciɛendië ayic yen agät ɣen muöth kënë tënë we, duökkë nhīim mār wët rëër ɣen löc. Bī dhëëɲ ë Nhialic rëër ke we.

**Lëk yam**  
**New Testament in Dinka, Southwestern (SU:dik:Dinka,**  
**Southwestern)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dinka, Southwestern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dinka, Southwestern

dik

Sudan

**Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Dinka, Southwestern

**© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

d94b9d26-33ff-5c4e-819f-5bfe86ac9e55